



DS AUTOMOBILES

SPIRIT OF  
AVANT-GARDE

# *Bedienungsanleitung*

für die Aktualisierung des Navigationssystem & der Kartierung

## INHALTSVERZEICHNIS

*A* Bedienungsanleitung für die Aktualisierung  
des Navigationssystems ..... Seite 2 - 7

*B* Bedienungsanleitung zur Kartenaktualisierung ..... Seite 8 - 14

# *Anleitung zur Aktualisierung des Navigationssystems*


Dieses Dokument beschreibt die Vorgehensweise zum Herunterladen, der Installation und Aktualisierung des Navigationssystems DS Connect Nav.

## *0) Voraussetzung*

- 1- Sie besitzen ein DS-Fahrzeug, das mit DS Connect Nav ausgestattet ist.
- 2- Sie nutzen einen leeren USB-Stick, formatiert in FAT32, mit einer Mindestkapazität von 16 GB (siehe Abschnitt 1 zur Vorbereitung des USB-Sticks).

## *1) Vorbereiten des USB-Sticks:*

Der USB-Stick, der für die Aktualisierung vorgesehen ist, muss leer und im Format FAT32 sein, damit er vom System erkannt wird. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ist hier die Vorgehensweise zum Formatieren Ihres USB-Sticks im FAT32-Format:

 Beim Formatieren Ihres Sticks werden Ihre Daten, die ursprünglich auf diesem Stick vorhanden waren, gelöscht. Speichern Sie sie bitte auf einem anderen Medium, wenn Sie sie behalten wollen.

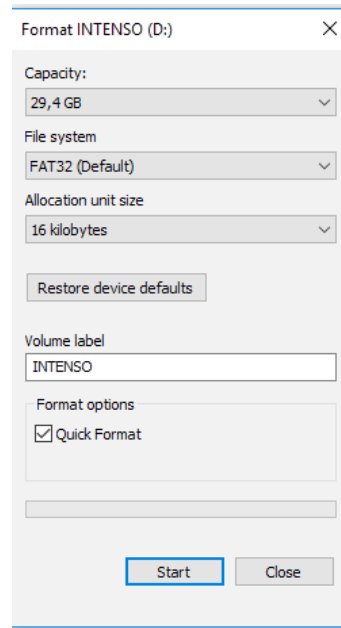
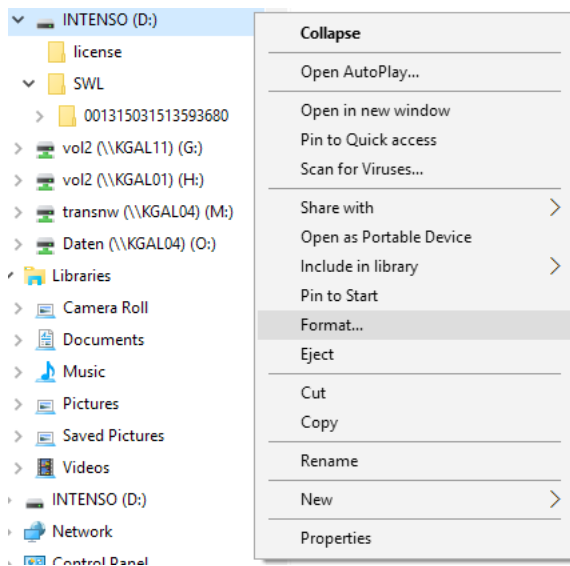


DS AUTOMOBILES

SPIRIT OF  
AVANT-GARDE

### FÜR MICROSOFT WINDOWS-BENUTZER:

- ◆ Stecken Sie den USB-Stick in Ihren Computer
- ◆ Starten Sie den Windows-Explorer (Drücken Sie gleichzeitig die Tasten „Windows“ und „E“).
- ◆ Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den entsprechenden Wechseldatenträger und im Anschluss mit der linken Maustaste auf „Formatieren“.
- ◆ Wählen Sie das „Dateisystem“ = FAT32 (Standard)
- ◆ Klicken Sie mit der linken Maustaste auf „Start“



### FÜR APPLE MAC-BENUTZER:

- ◆ Stecken Sie den USB-Stick in Ihren Computer
- ◆ Starten Sie die Anwendung „Festplattendienstprogramm“ im Ordner „Dienstprogramme“ Ihres Ordners „Programme“
- ◆ Wählen Sie unter „Extern“ Ihren USB-Stick aus
- ◆ Wählen Sie das Format „MS-DOS (FAT)“ und Abb. „MBR master boot record“
- ◆ Klicken Sie mit der linken Maustaste auf „Löschen“

**Hinweis:** Die Systemdateien, die Apple auf dem Stick erzeugt, wenn Sie ihn in Ihren Mac einstecken, können die spätere Installation im Fahrzeug stören. Um das zu vermeiden, empfehlen wir die Installation des Programms **CleanMyDrive**, das kostenlos im App Store (<https://itunes.apple.com/fr/app/cleanmydrive-2/d523620159?mt=12>) erhältlich ist.



DS AUTOMOBILES


SPIRIT OF  
AVANT-GARDE

## 2) Download der Update-Dateien:

Um die Software Ihres Systems zu aktualisieren, laden Sie 2 Dateien herunter:

- ◆ Das Software-Update, das im .tar-Format komprimiert ist:

z. B.:

 <a href="#">PSA_ovip-int-firmware-version_30-05-50-42_NAC-r0_NAC_EUR_WAVE3.tar</a>	12.02.2018 17:17	tar Archive	3.661.070 KB
--	------------------	-------------	--------------

- ◆ Die Lizenzdatei mit der Endung .key:

z. B.:

 <a href="#">license_OD011606A9D4EA9C442D_001315031518014187.key</a>	11.09.2018 09:42	KEY File	8 KB
---	------------------	----------	------

**Hinweis:** Die Downloadzeit dieser Dateien auf Ihrem Computer kann je nach Ihrer Internetverbindung (Hardware, Geschwindigkeit) zwischen einigen Minuten und mehreren Stunden betragen. Sobald die Dateien auf Ihren Computer heruntergeladen sind, müssen Sie die Dateien, die auf Ihren USB-Stick kopiert werden sollen, aus der .tar-Datei extrahieren.



## 3) Dekomprimieren der heruntergeladenen Datei:

### FÜR MICROSOFT WINDOWS-BENUTZER:

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Datei und wählen Sie Ihr Extraktionswerkzeug (Beispiel: ‚7 Zip‘ oder ‚WinZip‘). Klicken Sie danach auf ‚Hier extrahieren‘, um die extrahierten Dateien auf Ihrem Computer zu speichern.

Wenn Sie kein Extraktionstool haben, empfehlen wir Ihnen, zuerst das 7-Zip-Tool auf Ihrem Computer zu installieren (<http://www.7-zip.org/download.html>)

### FÜR APPLE MAC-BENUTZER:

Wir empfehlen Ihnen die Anwendung ‚The Unarchiver‘, kostenlos erhältlich im App Store (<https://itunes.apple.com/fr/app/the-unarchiver/id425424353?mt=12>)

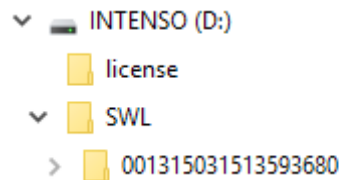
Dabei wurde auf Ihrem Computer ein Ordner ‚SWL‘ mit den Update-Dateien sowie eine Datei ‚UpdateInfo.xml‘ erzeugt, die Sie später nicht mehr benötigen.

## 4) Kopie der Dateien auf den USB-Stick:

Die so extrahierten Dateien kopieren Sie nun auf Ihren USB-Stick:

- ◆ Kopieren Sie den extrahierten Ordner ‚SWL‘ auf den USB-Stick.
- ◆ Erstellen Sie einen ‚license‘-Ordner auf Ihrem Stick (beachten Sie genau diese Schreibweise) und kopieren Sie dort Ihre Lizenzdatei im .key-Format.

Die Baumstruktur Ihres Sticks sieht dann wie folgt aus:



Sie sind nun in der Lage, das System in Ihrem Fahrzeug zu aktualisieren.

## 5) Update im Fahrzeug mit dem USB-Stick:

Die Aktualisierung Ihres Systemes dauert zwischen 30 und 60 Minuten.

### *Regeln, die einzuhalten sind, um das Update ordnungsgemäß durchzuführen:*

- ◆ Während der gesamten Dauer des Updates muss der Motor des Fahrzeugs unbedingt laufen.
- ◆ Es wird empfohlen, während der gesamten Dauer des Updates nicht zu fahren. Parken Sie im Freien, nicht in einem geschlossenen Bereich (z. B.: Garage).
- ◆ Es ist jedoch möglich, während des Updates zu fahren.
- ◆ Während des Updates sind keine der Systemfunktionen verfügbar: z. B.: GPS, Radio, Telefon, Einparkhilfe (Sensoren/Kamera) usw.
- ◆ Ziehen Sie den USB-Stick nicht vor Ende eines Update-Vorgangs vom Fahrzeug ab.

### *Tipps:*

- ◆ Stellen Sie vor dem Start des Update-Vorgangs die Klimaanlage nach Ihrem Belieben ein, sie bleibt funktionsfähig, kann aber während des Vorgangs nicht verstellt werden (nur die Frontscheibenheizung bleibt über die Konsolentasten zugänglich). Wir empfehlen Ihnen auch, die Sitzheizung nicht zu aktivieren.
- ◆ Die Einparkhilfen sind ebenfalls nicht verfügbar, Vorsicht beim Rangieren!

### *Vorgehen:*

- ◆ Stick in den USB-Anschluss des Fahrzeugs einstecken.  
In der ersten Meldung erscheint „No multimedia content on USB stick“.
  - ◆ Beachten Sie diese Meldung nicht und ziehen Sie den USB-Stick nicht ab - die Meldung verschwindet nach rund 10 Sekunden und wird durch Schritt 1 (unten) ersetzt. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Touchscreen
- ⚠ Starten Sie die Installation, wenn das Fahrzeug bei laufendem Motor steht (Sie können fahren, sobald Schritt 3 läuft)



SA AUTOMOBILES

SPIRIT OF  
AVANT-GARDE



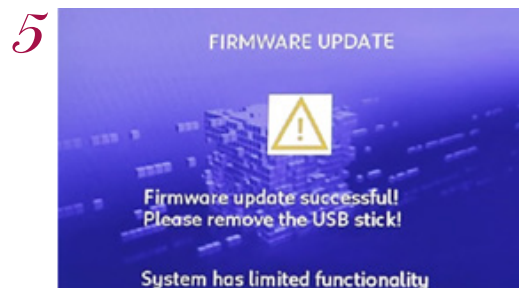
## 6) Verfahren zur Aktualisierung der Navigationssystem-Software im Fahrzeug



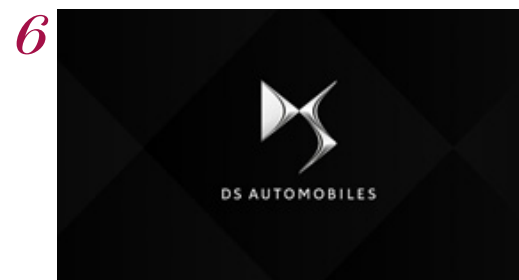
(Anm.: die angezeigte Nummer variiert je nach Software-Version)



Einige Sekunden nach Schritt 3 bleibt der Bildschirm für eine Weile schwarz, bevor er zu Schritt 4 übergeht



Bitte entfernen Sie den USB-Stick.



Neustart des Produkts

### Das Update ist abgeschlossen.

**Hinweis:** Wenn Sie Ihren Stick in diesem Stadium eingesteckt gelassen haben, können Sie ihn entfernen, ohne die Meldungen zu berücksichtigen, die Ihnen vorschlagen, das Update erneut vorzunehmen.



DS AUTOMOBILES

SPIRIT OF  
AVANT-GARDE

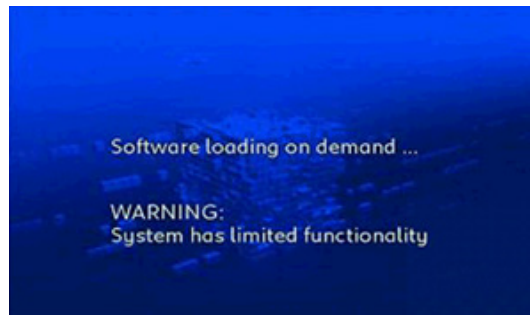
## 6) Verfahren zur Aktualisierung der Navigationssystem-Software im Fahrzeug

### FEHLERMELDUNGEN:

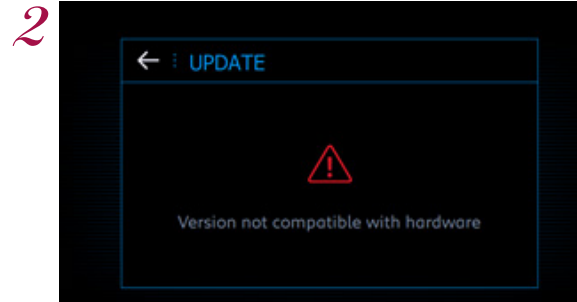


Wenn das Update nicht korrekt durchgeführt wurde, erscheint die Meldung „FIRMWARE UPDATE FAILED DUE TO A CORRUPTED FILE“

USB-Stick abziehen



Das Navigationssystem startet mit der Meldung „SOFTWARE LOADING ON DEMAND...“  
Stecken Sie den USB-Stick wieder ein. Wenn das Update immer noch nicht erfolgt, wiederholen Sie bitte den gesamten Vorgang mit einem neuen USB-Stick.



Erscheint die folgende Meldung „Version not compatible with Hardware“, sind die Dateien auf dem Stick oder die Formatierung des Sticks selbst fehlerhaft. Wiederholen Sie den gesamten Vorgang mit einem neuen Stick.



S AUTOMOBILES

SPIRIT OF  
AVANT-GARDE

# Anleitung zur Aktualisierung der Kartierung des multimedialen Fahrzeugsystems

Dieses Dokument beschreibt die Vorgehensweise zum Herunterladen, Installation und Aktualisierung der Karte des Navigationssystems DS Connect Nav

## 0) Voraussetzungen

- 1- Sie müssen ein DS-Fahrzeug besitzen, das mit dem Navigationssystem DS Connect Nav ausgestattet ist.
- 2- Sie nutzen einen leeren USB-Speicher, formatiert in FAT32, mit einer Mindestkapazität von 16 GB.

## 1) Vorbereiten des USB-Sticks:

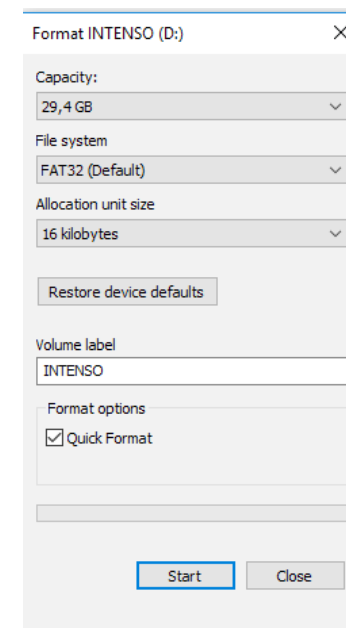
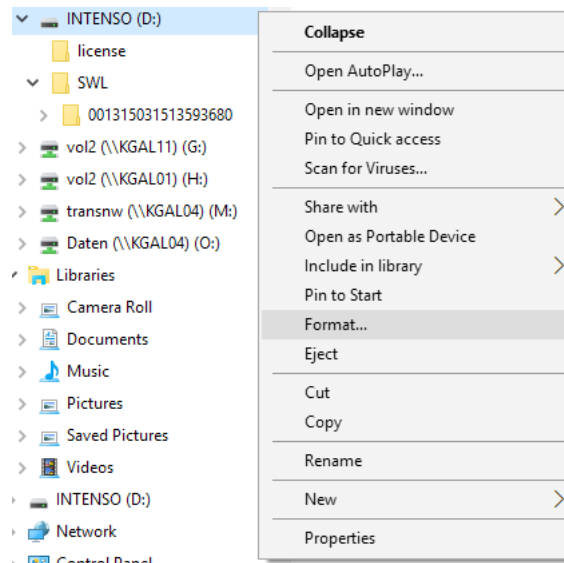
Der USB-Stick, der für die Aktualisierung vorgesehen ist, muss leer und im Format FAT32 sein, damit es vom System erkannt wird. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ist hier die Vorgehensweise zum Formatieren Ihres USB-Sticks im FAT32-Format:



Beim Formatieren Ihres Sticks werden Ihre Daten, die ursprünglich auf diesem Stick vorhanden waren, gelöscht. Speichern Sie sie bitte auf einem anderen Medium, wenn Sie sie behalten wollen.

### FÜR MICROSOFT WINDOWS-BENUTZER:

- ◆ Stecken Sie den USB-Stick in Ihren Computer
- ◆ Starten Sie den Windows-Explorer (Drücken Sie gleichzeitig die Tasten „Windows“ und „E“).
- ◆ Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den entsprechenden Wechseldatenträger und im Anschluss mit der linken Maustaste auf „Formatieren“.
- ◆ Wählen Sie das „Dateisystem“ = FAT32 (Standard)
- ◆ Klicken Sie mit der linken Maustaste auf „Start“



DS AUTOMOBILES

SPIRIT OF  
AVANT-GARDE



#### FÜR APPLE MAC-BENUTZER:

- ◆ Stecken Sie den USB-Stick in Ihren Computer
- ◆ Starten Sie die Anwendung „Festplattendienstprogramm“ im Ordner „Dienstprogramme“ Ihres Ordners „Programme“
- ◆ Wählen Sie unter „Extern“ Ihren USB-Stick aus
- ◆ Wählen Sie das Format „MS-DOS (FAT)“ und Abb. „MBR master boot record“
- ◆ Klicken Sie mit der linken Maustaste auf „Löschen“

**Hinweis:** Die Systemdateien, die Apple auf dem Stick erzeugt, wenn Sie ihn in Ihren Mac einfügen, können die spätere Installation im Fahrzeug stören. Um das zu vermeiden, empfehlen wir die Installation des Programms **CleanMyDrive**, das kostenlos im App Store (<https://itunes.apple.com/fr/app/cleanmydrive-2/id523620159?mt=12>) erhältlich ist.

## 2) Download der Update-Dateien:

Um das Mapping Ihres Systems zu aktualisieren, laden Sie 1 Datei herunter:

- ◆ Das Mapping-Update, das im.tar-Format komprimiert ist:

BSP :

 PSA_map-eur_6.3.0-r0-NAC_EUR_WAVE3.tar	06.07.2018 20:39	tar Archive	12.559.860 ...
---	------------------	-------------	----------------

**Hinweis:** Die Downloadzeit dieser Datei auf Ihrem Computer kann je nach Eigenschaften Ihrer Internetverbindung (Hardware, Bandbreite) zwischen einigen Minuten und mehreren Stunden betragen.

Sobald die Dateien vollständig auf Ihren Computer heruntergeladen wurden, müssen Sie aus der.tar-Datei die Dateien extrahieren, die Sie auf Ihren USB-Stick kopieren möchten.



S AUTOMOBILES

SPIRIT OF  
AVANT-GARDE

### 3) Entpacken der heruntergeladenen Datei

#### FÜR MICROSOFT WINDOWS-BENUTZER:

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Datei und wählen Sie Ihr Extraktionstool (Beispiel: „7 Zip“ oder WinZip“) und klicken Sie auf „Hier extrahieren“, um die extrahierten Dateien auf Ihrem Computer zu speichern.

Wenn Sie kein Extraktionstool haben, empfehlen wir Ihnen, zuerst das 7-Zip-Tool auf Ihrem Computer zu installieren (<http://www.7-zip.org/download.html>)

#### FÜR APPLE MAC-BENUTZER:

Wir empfehlen die Anwendung „The Unarchiver“, die kostenlos im App Store erhältlich ist <https://itunes.apple.com/fr/app/the-unarchiver/id425424353?mt=12>)

Diese Aktion sollte auf Ihrem Computer einen Ordner „SWL“ erzeugen, der die Update-Datei enthält, sowie eine Datei „UpdateInfo.xml“, die Sie danach nicht mehr benötigen werden.



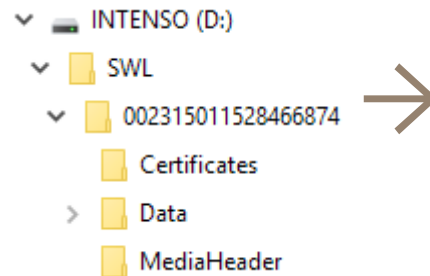
S AUTOMOBILES

SPIRIT OF  
AVANT-GARDE

### 4) Kopieren Sie die Dateien auf den USB-Stick:

Sie können die Dateien auf Ihren USB-Stick kopieren:

- ◆ Kopieren Sie den extrahierten Ordner 'SWL' auf den USB-Stick. Sie können nun die Karten in Ihrem Fahrzeug aktualisieren.



Sie können nun die Kartierung auf Ihrem Fahrzeug mit dem USB-Stick aktualisieren.

## 5) Update im Fahrzeug mit dem USB-Stick

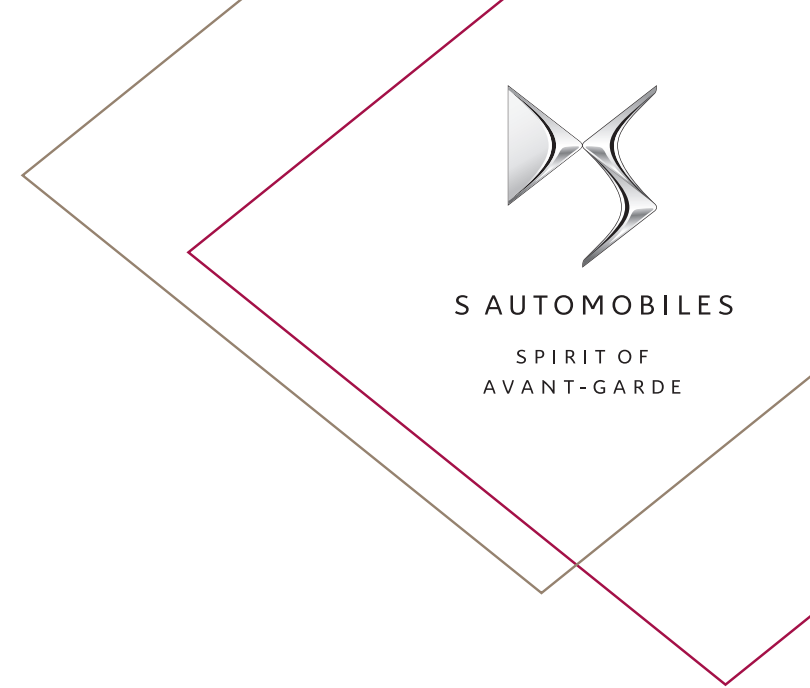
Die Aktualisierung Ihres Systems kann je nach Datengröße zwischen 30 und 60 Minuten dauern.

*Folgen Sie diesen Anweisungen, um die Aktualisierung unter besseren Bedingungen durchzuführen:*

- ◆ Für die Dauer des Updates ist es unerlässlich, dass der Motor läuft.
- ◆ Es wird empfohlen, für die Dauer des Updates nicht zu fahren. Parken Sie im Freien, nicht in einem geschlossenen Bereich (z.B. Garage).
- ◆ Es ist jedoch möglich, während des Updates zu fahren.
- ◆ Während des Updates können Systemfunktionen beeinträchtigt werden, z.B.: GPS, Radio, Telefon usw. Ziehen Sie den Schlüssel nicht vom USB-Anschluss des Fahrzeugs ab, bis der Vorgang des Updates abgeschlossen ist.

### VERFAHREN

Stecken Sie den Schlüssel in den USB-Anschluss des Fahrzeugs. Die anfängliche Meldung zeigt „Kein Medieninhalt auf dem USB-Stick“ an. Ignorieren Sie diese Meldung und ziehen Sie den USB-Stick nicht ab - diese Meldung verschwindet nach 10 Sekunden und wird durch Schritt 1.1 (unten) ersetzt. Befolgen Sie die folgenden Anweisungen auf dem Touchscreen. Beginnen Sie mit dem Herunterladen, während das Fahrzeug steht, aber der Motor läuft.



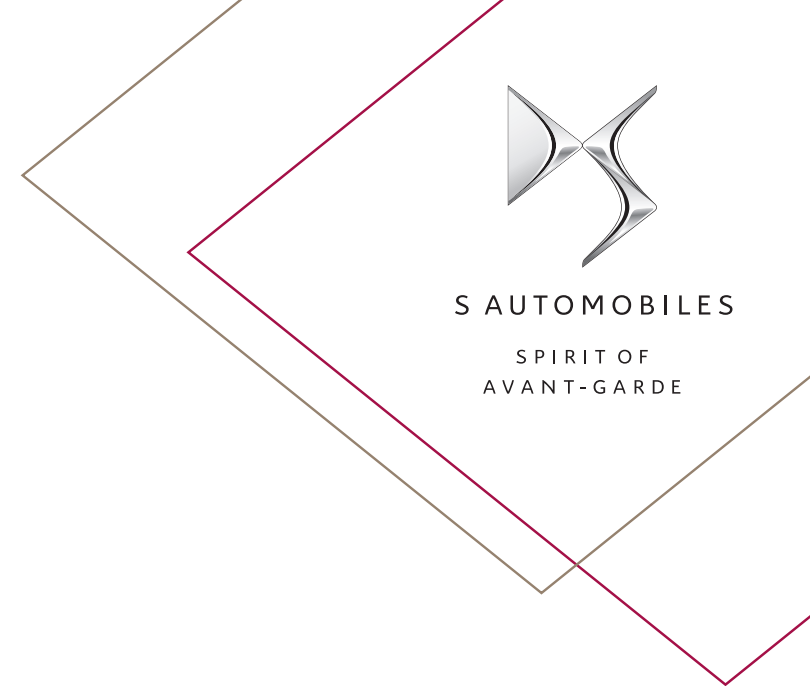
1.1



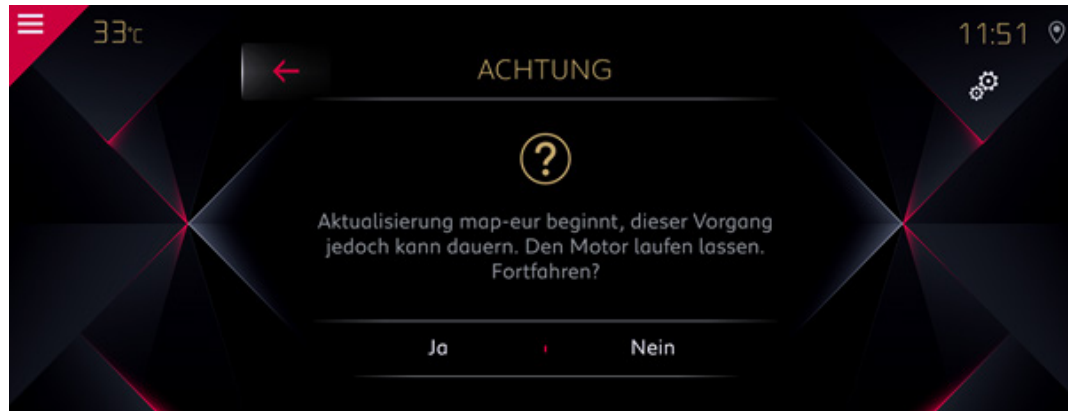
1.2



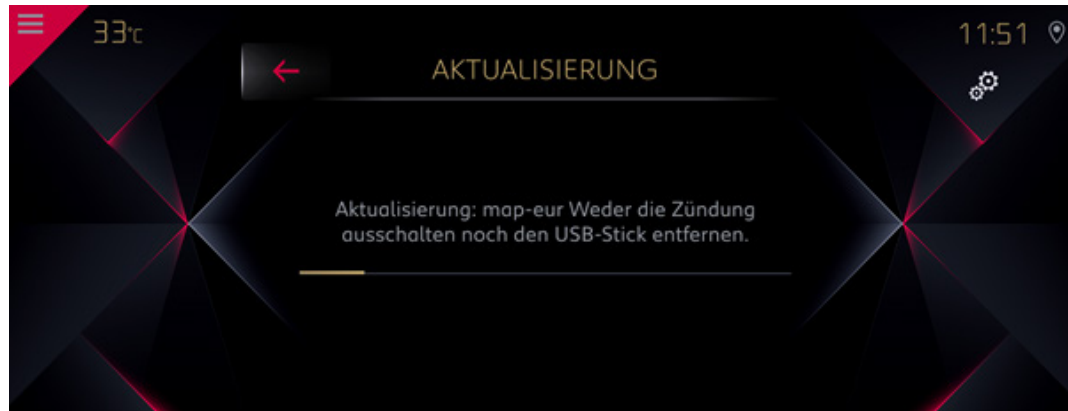
1.3



1.4



1.5



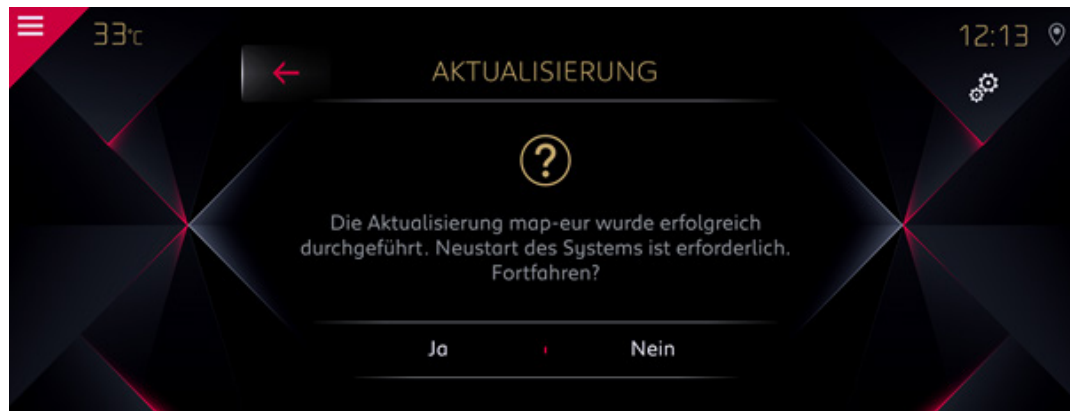
1.6



S AUTOMOBILES

SPIRIT OF  
AVANT-GARDE

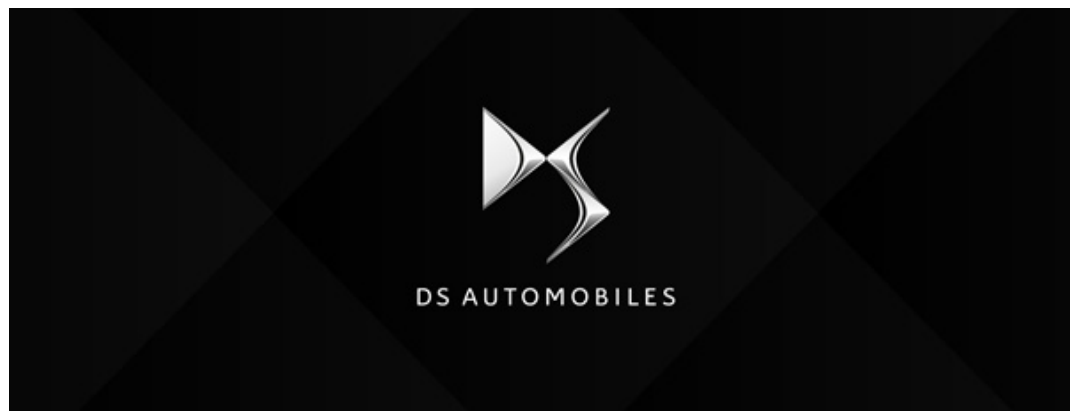
1.7



1.8



1.9



DS Automobiles bedankt sich bei Ihnen und wünscht Ihnen allzeit gute Fahrt!

